REDACȚIUNEA,
Administrațiunea și Tipografia.
BRAȘOV, piața mare Nr. 30.
Scrisorĭ nefrancate nu se primesc. Manuscripte nu se retrimet.
INSERATE se primesc la ADMINISTRAȚIUNE în Brașov și la următórele Birourĭ de anunciurĭ:
In Viena: M. Dukes Nachf. Max. Augenfeld & Emerich Lesner, Heinrich Schalek. Rudolf Mosse. A. Oppeliks Nachf. Anton Oppelik. In Budapesta: A. V. Goldberger, Ekstein Bernat. In Hamburg: Karolyi & Liebmann.
PREȚUL INSERȚIUNILOR: o seriă garmond pe o colónă 6 cr.
— Publicărĭ mai dese după tarifă și învoială.
RECLAME pe pagina a 3-a o seriă 10 cr. séu 30 banĭ.

GAZETA TRANSILVANIEI.

ANUL LXIII.

„GAZETA“ iese în fiăcare ḑi.
Abonamente pentru Austro-Ungaria:
Pe un an 12 fl., pe șése lunĭ 6 fl., pe trei lunĭ 3 fl.
N-rii de *Duminecă* 2 *fl.* pe an.
Pentru România și străinătate:
Pe un an 40 francĭ, pe șése lunĭ 20 fr., pe trei lunĭ 10 fr.
N-rii de *Duminecă* 8 francĭ.
Se prenumeră la tóte oficiele poștale din întru și din afară și la d-nii colectorĭ.
Abonamentul pentru Brașov
Administrațiunea, Piața mare Târgul Inului Nr. 30, etagiu I.: Pe un an 10 fl., pe șése lunĭ 5 fl., pe trei lunĭ 2 fl. 50 cr. Cu dusul în casă: Pe un an 12 fl., pe 6 lunĭ 6 fl., pe trei lunĭ 3 fl. — Un esemplar 5 cr. v. a. séu 15 banĭ. — Atât abonamentele cât și inserțiunile sunt a se plăti înainte.

Nr. 179. Brașov, Sâmbătă 12 (25) August. 1900.

Ungurii și agitațiile bulgare.

Dintre tóte ḑiarele unguresci mai de sémă, până acum numai *„Pester Lloyd“* a scris despre conflictul cu Bulgaria. Celelalte observă o tăcere fórte semnificativă.

Guvernamentalul „Pester Lloyd“, își dă în numĕrul sĕu de Mercurĭ aerul de a sta de-asupra partidelor, ce se céirtă (România și Bulgaria), aerul de păzitor al ordinei și păcii în Balcanĭ. Tocmai acest organ șovinist care, când nu le merge după plac stăpânilor seĭ, țipă, strigă și răcnesce, folosindu-se de limbagiul cel mai vehement, vré sĕ dea acum sfatul Românilor din statul independent sĕ nu se prea iuțéscă, sĕ-șĭ înfrâneze pasiunile și sĕ nu esagereze și înăsprescă prea tare conflictul, căcĭ printr'asta ar crea numai un moment, ce ar amenința liniștea și pacea în Balcanĭ, va sĕ ḑică tocmai contrarul de ce urmăresc cei din Bucuresci, carĭ au intențiunea de a restrînge activitatea comitetului macedonean pe viitor, și acésta tocmai în interesul păcii.

Prea mare gălăgiă se face pentru o puținică Macedoniă (wegen des Bischens Mazedonien) ḑice „Pester Lloyd“ și sfătuesce pe ambele guverne, român și bulgar, de a fi cu cumpătare în acțiunea lor viitóre diplomatică și politică, și de-a face sĕ se modereze iritațiunea prea mare a opiniunei publice în ambele țĕrĭ.

In deosebĭ sfătuesce guvernul român sĕ nu aducă în prea mare strîmtóre ministeriul bulgar Ivanciov, ḑicênd:

„Conflict serios și grav cu Bulgaria este din o sută de cause aprópe imposibil, mai ales de aceea, pentru-că guvernul român în acțiunea sa diplomatică a tratat Bulgaria ca parte integrantă a imperiului otoman“....

Nu scim, décă „P. Lloyd“ are vre-o inspirațiă dela ministeriul de esterne din Viena, cu tótă că ar fi ușor de înțeles, ca contele Goluchowski sĕ fi dat pressei oficióse și semi-oficióse din monarchiă avisul de a fi mai cu reservă și de a se feri a lua posițiă mai hotărîtă *contra* uneia séu alteia dintre statele, în carĭ a isbucnit conflictul. Acéstă atitudine ar fi motivată prin convențiunea esistentă cu Rusia în privința Orientului.

Putem admite acésta cu atât mai vĕrtos, cu cât „Corespondența Politică“, organul oficios al ministeriului de esterne din Viena, varia tocmai ḑilele acestea tema despre principiul de *neamestec în afacerile statelor balcanice*, ce și-l'au luat ca directivă Austro Ungaria ca și Rusia la înțelegerea din 1897, care țintesce la susținerea statului quo în Peninsula balcanică.

Ei bine, „principiul de neamestec“ n'a împedecat pe organul ministeriului de esterne rusesc „Peterburske Wiedomosti“ de a condamna cu cea mai mare hotărîre uneltirile criminale ale comitetului macedonean din Sofia. Se ḑicem însĕ, că acésta o putea face puterea protectóre, însĕ nu guvernul austro-ungar, care trebue sĕ țină sémă mai mult de susceptibilitățile „protectórei“ pentru copiii neastêmpĕrațĭ și destrăbĕlațĭ ai țĕrii protegiate.

Chiar de ar fi primit „Pester Lloyd“, ca ḑiar de frunte guvernamental dela oficiul de esterne din Viena avisul, despre care vorbim, ce l'ar fi oprit ca, fără sĕ ia o posițiă ostilă Bulgariei și guvernului ei, sĕ aprețieze, cum se cuvenea, *mai nepreocupat* situațiunea creată României de propaganda criminală bulgară și sĕ nu-i vină guvernului român cu sfatul, ca sĕ cruțe ministeriul Ivanciov, ci din contră sĕ fi sfătuit cabinetul Ivanciov de a nu persevera în atitudinea sa provocătóre, ci de a căuta sĕ liniștéscă România printr'o leală luare în considerare a justelor sale reclamațiunĭ?

Nimic n'ar fi oprit pe d. Max Falk dela „P. Lloyd“ sĕ procédă astfel în mod mai sincer și mai leal, ér nu sĕ caute a micșora importanța acțiunei guvernului român și sĕ o critice, aprobându-o numai până la un punct, ér de aci încolo, — tocmai când se trateză de succesul ei real prin dobândirea satisfacției și a mĕsurilor cerute dela guvernul bulgar — sĕ nu mai vré sĕ scie, decât numai de cruțarea guvernului bulgar, ca nu cumva acesta sĕ ḑică către cei din Bucuresci: „Veniți și luați-vĕ comitetele macedonene!“

Fóia ungurescă în îngâmfarea ei șovinistă evreo-maghiară consideră posiția României în acest conflict ca inferióră, precând se trateză de un interes de frunte al esistenței pacînice a regatului independent român și de chemarea lui de a veghia și el alăturĭ cu statele marĭ vecine asupra condițiunilor de ordine și de stabilitate în concertul micelor state din Orient.

In privința acésta vine fórte à propos întrebarea ce o face ocasional organul autorisat al ministrului de esterne român, ḑicênd: „Nu cumva România, chiar redusă la propriele ei puterĭ, ar fi trebuit sĕ înghită tóte atentatele și sĕ nu caute a curma seria crimelor, ce se pun la cale în strĕinătate?“

Așa-déră nu prin menagearea guvernanților bulgari — carĭ, precum s'a dovedit, n'au sciut până acuma sĕ țină sémă de îndatoririle, ce le aveau față c'un stat vecin, căruia Bulgarii au sĕ-i mulțămescă așa de mult, — sĕ póte resolva conflictul, ci numai și numai prin curmarea desĕvîrșită a stărilor anormale și anarchice, ce sunt causate de agitațiunile criminale ale comitetului din Sofia.

Nu cum-va „Pester Lloyd“, care paralel cu „Narodni Prava“, din Sofia, ia în apĕrare guvernul bulgar, insinuând guvernului român, că ar procede „prea agresiv“, e și el de părerea fóiei bulgare, că tótă gălăgia, ce au făcut'o Românii în jurul conflictului ar fi avut numai scopul de-a abate atențiunea Europei dela pretinsa tratare rea a Evreilor din România?

In tot casul atitudinea rece și mult reservată a pressei maghiare față cu conflictul româno-bulgar ilustrată prin sfaturile, ce le dă Max Falk României, este fórte bătĕtóre la ochĭ și numai sinceră și leală nu se póte numi, avênd în vedere tóte circumstanțele, ce au provocat acel conflict.

Dér în cele din urmă n'are sĕ decidă Max Falk și soțĭ atitudinea guvernului central austro-ungar, și din parte oficiósă română se constată, că oficiul de esterne al monarchiei nóstre *sprijinesce reclamațiunile juste ale guvernului român.*

Acésta e deocamdată de ajuns pentru a convinge guvernul român și mai mult despre aceea, cât de neîntemeiate și superflue sunt sfaturile, ce i-le dau cei din Budapesta.

Emigrările din Ungaria.

Mult s'a scris în timpul din urmă despre marea proporțiă, ce'au luat'o emigrările din Ungaria. In privința acésta publică „Magyarorszag“ o serie de articulĭ, în care arată cu date positive, cum în urma emigrărilor poporațiunea scade vĕḑênd cu ochii, ba în unele comitate numai în timp de o jumĕtate de an a scăḑut cu câte *2000 de suflete.*

Resultatul la care ajung scrutările autorului din „Magyarorszag“, este nimicitor. Din *15 comitate* au emigrat *mai mulțĭ ómenĭ, decât este sporul poporațiunei*; ba din unele au emigrat de 2—3 orĭ mai mult.

Causa emigrărilor o caută în politica economică greșită, ce de 30 de anĭ au făcut'o guvernele unguresci, și ḑice, că aḑĭ și pentru poporațiunea Ardealului nu mai este alt refugiu decât America, de unde rar se mai întórce emigrantul acasă.

Dér emigrările sunt înspăimântătóre în partea nordică a Ungariei. Pe când din comitatele Arva, Turoț, Abauj, Saros, Ung, Zemplin și Gömör fug cu miile nenorociții țĕranĭ slovacĭ și rutenĭ, pe atuncĭ întră cu miile Jidovii din Galiția. Aceștia cuceresc țéra și prin cutezanța lor, prin neîndurarea lor, sĕvîrșesc o adĕvĕrată pustiire. Poporul băștinaș nu se póte apĕra, nu-i destul de copt și c'o grabă amețitóre *șĭ-a schimbat jugul vechei iobăgiĭ într'o iobăgia modernă, care este de sute de orĭ mai amară, decât cea dintâiu.*

„Camătăria și înșelătoria au făcut în timp scurt, ca poporul sĕ se cufunde cu totul în *sclàvia veneticilor* și aḑĭ stăm acolo, că poporațiunea unei întregĭ părțĭ a țĕrii muncesce în folosul veneticilor, asudă pentru binele acestora... *și pentru asuprițĭ n'a rĕmas altă scăpare, decât emigrarea.* Dér emigréză tocmai aceia, în carĭ este destulă energiă și stimul de viață, așa-dér lamura poporului, bărbații capabilĭ de muncă. Cei-ce rĕmân acasă sunt slăbănogiĭ și ómenii, carĭ s'au împăcat cu gândul de a fi iobagii veneticilor cămătarĭ. *Și starea acésta, care n'are păreche în alte țĕrĭ civilisate ale Europei, a tolerat'o statul și societatea maghiară deceniĭ întregĭ*“...

Așa scrie fóia maghiară amintită. Cuvintele ei sunt cea mai sdrobitóre sentență pentru șoviniștiĭ și detentorii puterii în stat, carĭ mereu ne umplu urechile cu vorba, că mai bine ca aicĭ n'o au naționalitățile nicĭ unui stat. De bine ce o au, étă că își părăsesc vetrele cu decile de mii, căcĭ în „fericita Ungariă“ nu mai află mijlóce de esistență; le-au răpit pe séma lor Jidovii *imigranțĭ*, carĭ se tolănesc în umbra protecțiunilor și favorurilor de tot felul, făcêndu-se în schimb „Maghiarĭ“ și „patrioțĭ“ șoviniștĭ de — 5 pițule. .

Rĕmâne după tóte acestea constatat, că emigrările din Ungaria au început sĕ devină o bólă cronică corosivă, care nelecuită la timp — fiind-că nimenĭ dintre cei pușĭ la cârma țĕrii nu-șĭ băteau capul cu vindecarea ei — isbucnesce acum cu simptome atât de grozave, încât s'au speriat chiar și Maghiarii copțĭ la minte. Vĕd și ei, că pe urmele emigranților se ridică neamul, care unde 'șĭ pune mâna, de acolo șĭ-a luat Dumneḑeu mila.

Guvernul român și marile puterĭ.

„Constituționalul“ — rĕspunḑênd la un articul al *„Voinței Naționale“*, care a criticat procederea pe cale diplomatică a d-lui ministru de esterne Marghiloman în conflictul cu Bulgaria, rĕspunde la temerea esprimată de acest ḑiar în urma unui articul din „Münchner Neueste Nachrichten“, că România nu póte conta nicĭ la sprijinul Austro-Ungariei și al Germaniei, deóre-ce aceste puterĭ au sĕ se mărginéscă la apĕrarea propriilor lor naționalĭ, — scrie între altele:

„Putem liniști alarmele orĭ-cui în acéstă privință. Din primul moment când s'a legat serios cestiunea bulgară, adecă dela nota dată în privința omorîrei lui Cradja, *România s'a folosit și se folosesce de tot sprijinul celor două marĭ puterĭ...*“

„...„Voința Națională“ mai subliniéză părerea ḑiarului bavarez, că „s'ar fi procedat mai corect politicesce, décă d-l Marghiloman s'ar fi adresat Rusiei, mai înainte decât la orĭ care loc, și în special decât la Viena“.

„Se întêmplă, că tocmai gândul acesta l'a avut și guvernul român, cu un mic amendament numai!

„Nota guvernului s'a dat în primul rênd Turciei, ca putere suzerană. Ea s'a remis în al doilea rênd Rusiei, care a creat Bulgaria și este protectórea ei. Numai cu câte-va ḑile în urmă au fost sesizate celelalte puterĭ.

„Nimic mai corect, decât acéstă procedare.

„Nu scim încă, ce mĕsură va puté provoca nota română, care abia a avut timpul sĕ soséscă la destinația ei, dér scim cu precisiune, că guvernul Imperial nu a hesitat un minut sĕ desaprobe cu vioiciune ce se petrece la Sofia și sĕ-șĭ esprime favórea ei pentru causa nóstră.

„O ultimă considerațiune încă.

„Décă linia de conducere a celor trei Imperii, de care vorbim, ar fi fost alta, *nu cum-va România, chiar redusă la propriele ei puterĭ, ar fi trebuit sĕ înghită tóte atentatele și sĕ nu caute a curma seria crimelor, ce se pun la cale în strĕinătate?*“...

Rusia și comploturile Bulgarilor.

„Peterburskie Wiedomosti“, organul oficial al ministeriului de esterne rusesc, vorbind despre asasinatele politice sĕvîrșite de afiliații comitetului revoluționar macedonean, ḑice în numĕrul sĕu 213, dela 6 August stil vechiu:

„In Bulgaria s'a format un stat în stat. Ințelegem prin acésta comitetul macedonean, care are un scop pur politic —

alipirea Macedoniei la principatul bulgar. Din punctul de vedere pur formal, firesce, este greu a contra-dice activitatea acestui comitet politic. Tractatul dela San Stefano, fără o perocicacitate adêncă, a înglobat Macedonia în limitele proiectatului principat bulgar, de aceea după-ce acest tractat a fost înlocuit prin cel din Berlin, patrioţii bulgarĭ s'au îngrijit la început sĕ unéscă Bulgaria de Nord cu Bulgaria de Sud, ér apoi au inceput sĕ viseze şi resolvarea cestiunei macedonene în folosul Bulgariei.

Dér câtă vreme era vorba numai de Bulgaria de Sud, lucrul era limpede. Cu totul însĕ sub alt aspect ni-se presintă cestiunea macedoneană. In Macedonia, afară de Bulgarĭ, sunt Sêrbĭ, Românĭ şi Grecĭ. Fie-care din aceste unităţĭ etnice nisuesce a-şĭ salvagarda o parte din Macedonia, şi nicĭ decum întrégă. Er Bulgarii au pretenţiă asupra întregei Macedonii; de aci o luptă înverşunată şi neîntreruptă — lupta între agitaţiunea bulgară şi agitaţia celorlalte elemente.

Comitetul macedonean, din partea Bulgarilor, conduce acéstă agitaţiune şi recurge la nisce mijlóce, carĭ nu numai că sunt neadmisibile, dér *vĕdit criminale.*

Dér cel mai revoltător din aceste mijlóce este asasinatul politic, erijat în dogmă.

Victimile comitetului macedonean în Macedonia însă-şĭ, se *numĕră cu sutele.*

Mai cu sémă au căḑut în acéstă împrejurarare profesorii, deóre-ce aceştĭ omenĭ, după părerea fanaticilor din comitetul macedonean, sunt cei mai primejdioşĭ pentru propaganda bulgăréscă. Asasinatele se sĕvêrşesc pe faţă, ḑiua 'namiaza mare, şi *de toţĭ este cunoscut a cui mână puternică îndréptéza loviturile.*

Dér în cele mai multe casurĭ asasinii rĕmân nedescoperiţĭ şi nepedepsiţĭ, deóre-ce *comitetul macedonean e la adăpost de urmăririle justiţiei.* In ultimul timp, comitetul şĭ-a lărgit câmpul de operaţiunĭ: *asasinii trimişĭ de dênsul esecută hotărîrile nu numai în Macedonia, ci şi în Bulgaria şi chiar în România.*

In Sofia locuesc *comercianţĭ românĭ bogaţĭ; asupra lor comitetul macedonean îşĭ esercită puterea.* Acestor comercianţĭ li-s'a notificat că, *décă nu vor da banĭ pentru şcólele din Macedonia, vor fi asasinaţĭ.* Majoritate au fost siliţĭ sĕ dea banĭ pentru acest scop nesimpatic lor, dér nicĭ cu acésta nu s'a isprăvit.

Unii din comercianţĭ au fugit în România, dér nicĭ acolo nu se vĕd la adăpost, cum acésta *s'a dovedit în fapt.* Acum câte-va ḑile la Bucurescĭ, *în urma unui verdict al comitetului macedonean-bulgar a, fost omorît Ştefan Mihăileanu.* Vina lui a fost, că el în gazeta sa „Peninsula Balcanică“, nu împărtăşia ideile patrioţilor macedonenĭ. Asasinul Dumitroff, după propria sa mărturisire, a comis acest asasinat *dupa ordinul comitetului.*

Asasinatul a fost hotărît în şedinţa secretă a comitetului din Sofia şi asasinului i-s'a propus banĭ de cheltuială, dér el a refusat, declarând, că el omóră nu pentru a câştiga banĭ, ci din patriotism. Şi el a omorît pe Mihăileanu, pe care el nicĭ nu'l cunoscea.

E ceva sĕlbatec şi revoltător în aceste asasinate politice.

E mult óre de când pe aceştĭ Bulgarĭ Turcii îi schingiuiau şi-i omoriau fără milă? *Er acum ei înşişĭ îşĭ permit tot felul de silnicii, carĭ nu pot fi legitimate prin nicĭ un fel de consideraţiune.*

Firesce, guvernul român a protestat în contra sĕlbătăciei comitetului macedonean-bulgar şi chiar a ameninţat cu ruperea relaţiilor diplomatice.

Aceste protestărĭ impresionéză însĕ puţin pe guvernul bulgar, deóre-ce ***el însuşĭ se află sub înrîurirea comitetului.***

Acest comitet are tóte caracterele unui *tribunal revoluţionar* secret şi înşi-şĭ miniştri bulgarĭ se tem de puterea sa.

Dér cine e de vină, décă nu ***înseşĭ guvernele bulgare, carĭ în curgerea mai multor anĭ au sprijinit acest comitet şi i-au creat o situaţiune privilegiată.***

Ministrul român al afacerilor streine în nota sa la Sofia, causată de asasinatul lui Mihăileanu, ḑice între altele:

„Décă guvernul bulgar nu va lua mĕsurĭ contra comitetului macedonean, atuncĭ guvernul român va fi silit de a recurge la represalii în contra numĕroşilor supuşĭ bulgarĭ, carĭ locuesc în România“.

Astfel *conflictul între douĕ state balcanice vecine ameninţă pacea europeană.* Marile puterĭ, carĭ au garantat *statu quo* în Peninsula balcanică, *sunt silite a lua în consideraţiă aceste împrejurărĭ triste şi a lua mĕsurĭ în consecenţă.* Lucrurile nu pot rĕmâne în acéstă situaţiune. Nimenĭ nu interḑice Bulgarilor de a apĕra interesele lor în Macedonia, dér prin biserică şi şcólă. Ei trebue sĕ ia aminte, că *politica asasinatelor, făcute pe furiş din ordinul comitetelor revoluţionare, nu póte sĕ fiă tolerată de marile puterĭ.*

„Décă Bulgaria nu se va cuminţi în urma acţiunei diplomatice a României şi nu va înfrêna comitetul macedonean, atuncĭ la acest lucru o vor sili marile puterĭ, carĭ au sarcina de a veghia la desvoltarea normală a statelor balcanice şi a înlătura conflicte internaţionale.“

Vocĭ asupra conflictului cu Bulgaria.

„*Münchener Allgemeine Zeitung*“ publică un articul important pe care şi-l începe aşa:

„Guvernul român ridică astfel în tótă regula o acusaţiă manifestă în contra purtării guvernului Bulgariei, şi o ridică nu numai dinaintea Sultanului, suzeranul principatului bulgar, ci şi la marile puterĭ, ca puterĭ garante ale tratatului de pace din Berlin, dela 1878. Nu se póte tăgădui, că guvernul regatului român face ast-fel un pas fórte serios. Şi tocmai faptul, că România a făcut un pas aşa de serios ne dă, décă cunóscem politica înţeléptă a Regelui Carol şi a ministeriului actual, dela sine dovada, că raporturile dintre cele douĕ state vecine România şi Bulgaria trebue sĕ fi ajuns cu totul de nesuferit“.

Fóia germană spune mai departe, că chiar dela întemeiarea sa, principatul bulgar a fost un element de turburare. Apoi după-ce reamintesce, că la 1877 armata ruséscă era într'o stare desperată din care n'a putut fi scósă, decât prin ajutorul armatei române dela Plevna, fóia din München arată cum s'a format statul bulgar de aḑĭ. In tratatul dela St. Stefano s'au stabilit hotarele până unde avea sĕ se estindă principatul bulgar, hotare, carĭ intrau adênc în trupul Turciei şi vătĕmau interesele celorlalte state balcanice. Drept aceea marile puterĭ hotărîră atuncĭ o revisiă a acelui tratat, cu care Rusia încă a trebuit sĕ consimtă. Noul principat trebuia sĕ cuprindă numai teritoriul nordic dela Dunăre la Balcanĭ. O parte din Bulgarĭ veniră sub stăpânire română, care primi Dobrogea. Apoi continuă:

„Dobrogea e privită de Bulgarĭ ca o ţéră „bulgăréscă“ a cărei despărţire de principat e un gravamen naţional. Acéstă concepţie au căutat Bulgarii s'o scótă în evidenţă la fie-care prilej. Nicĭ odată n'au lipsit frecărĭ din causa Bulgarilor din Dobrogea, carĭ, pretindeau ei, erau brutalisaţĭ de guvernul român.

„Propaganda bulgară se întinse însĕ pe tărâmurĭ mult mai marĭ. Sórta provinciei „autonome“ Rumelia Orientală e cunoscută; acéstă creaţiune artificială a diplomaţiei căḑu jertfă propagandei şi rĕsboiul sêrbo-bulgar din anul 1885 aşa de repede isprăvit, îi puse capĕt; Bulgaria de Sud şi cea de Nord se uniră şi acest succes nu putu, decât sĕ dea un nou imbold şi un nou îndemn agitaţiei naţionale printre Bulgarii din Dobrogea ca şi din Macedonia. Ea fu urmată cu puterĭ nouĕ şi ea fu multă vreme isvorul unor ameninţărĭ şi turburărĭ neîncetate ale liniştei şi ale siguranţei în Peninsula balcanică.

„In fruntea acestei propagande bulgărescĭ stă „comitetul bulgaro-macedonean“ din Sofia. Faptele acestui comitet sunt un şir de grozăvii, a căror tolerare nu póte sĕ facă onóre principatului Bulgariei. Aceştĭ revoluţionarĭ macedonenĭ sunt probabil vinovaţi de căderea primului Prinţ bulgar Alexandru de Battenberg, tot ei au produs repetatele rĕscóle sângeróse din Macedonia, tot ei se ţin de intrigĭ, excese şi samovolniciĭ în Bulgaria şi esercită prin organisaţia lor o mare putere tainică, dela ale cărei influenţe nu pot sĕ se subtragă nicĭ guvernele“.

Articolul sfîrşesce cu cuvintele, ce le-am reprodus şi erĭ: „Bulgaria trebue sĕ înceteze odată de a fi un element de nelinişte şi de ameninţare pentru pacea în Balcanĭ“.

*

„*Neues Wiener Tagblatt*“ ḑice, cu privire la conflictul româno-bulgar, că scirea despre apropiata plecare în strĕinătate a Regelui Carol, dovedesce, că Regele, conscient de rĕspunderea sa, nu este partisanul unei politicĭ de efervescenţă. Numitul jurnal condamnă atitudinea guvernului din Sofia faţă cu propaganda comitetului macedonean; ḑice, că asasinatul comis pe teritoriul român îndreptăţesce nemĕsurata indignaţiune a României; constată, că guvernul român, în afară de demersurile sale la Sofia, a făcut apel mai întâiu la cabinetele din Viena şi din St. Petersburg, ca cele mai de aprópe interesate la pacea în Balcanĭ şi că comunicând şi celorlalte puterĭ marĭ situaţiunea nesuferită, ce se creéză României, dovedesce din nou voinţa sa de a face tot ce i stă în putinţă spre a restabili starea normală, fără a recurge la mijlóce estreme.

*

Ḑiarul oficios sêrbesc „*Male Novine*“, după-ce face istoricul asasinării lui Mihăileanu şi arată cum s'a descoperit infama conspiraţiă bulgăréscă, scrie următórele vehemente rêndurĭ:

„Bulgaria va trebui sĕ-şĭ dea cărţile pe faţă spre a dovedi, *décă merită sĕ fie numĕrată printre statele civilisate.* Bulgaria seórtă cu România cum s'a purtat şi cu Serbia. *Bulgarii vor vedé, că nu e de glumit cu guvernul românesc.* Noi nu putem decât sĕ ne bucurăm de acésta; nu e îndoială, că energicul cabinet al lui Carp va avé simpatia întregei Europe culte.

„Comitetul macedonean din Sofia, compus din smintiţĭ şi din criminalĭ, a întrecut orĭ-ce mĕsură şi nu póte fi suferit. *Un asemenea abces al corpului Europei, trebue extirpat cu ferul roşu.* Pentru acésta a sosit timpul.

„*Dorim tot succesul guvernului român* în acţiunea sa umanitară, pentru care *orĭ-ce om civilisat va fi recunoscĕtor României!*“

Instrucţia asasinatului.

Dumitroff, asasinul profesorului Mihăileanu, a făcut alaltăerĭ înaintea judecătorului instructor o nouă şi importantă declaraţiune.

Dumitroff a mărturisit, că, reîntorcêndu-se din Sofia, a trecut prin Rusciuc, unde a avut o întâlnire cu Troleff, căpitanul pompierilor din localitate. Troleff l'a îndemnat şi el, ca sĕ omóre pe Mihăileanu.

*

Parchetul din Craiova, ca mai tóte parchetele din judeţele de pe malul Dunărei, unde elementul bulgăresc este mai numĕros, a început investigaţiunĭ pentru descoperirea ramificaţiunilor comitetului macedonean din Sofia.

Marţĭ parchetul din Craiova, în urma unor descinderĭ şi perchisiţiunĭ, a arestat pe un Bulgar, anume Arminoff, la care a fost descoperită o corespondenţă compromiţĕtóre.

Bulgarul Arminoff va fi dus la Bucurescĭ pentru a fi confruntat cu preveniţii în afacerea complotului, îndată ce instrucţiunea în privinţa sa va fi terminată la parchetul local.

SCIRILE ḐILEI.

11 (24) August.

Dela Esposiţia din Paris. Marele stabiliment de arte grafice din Bucurescĭ al fraţilor Jean şi Emil Socec a obţinut *marele premiu* (Grand Prix) la esposiţia universală din Paris. Acesta e singurul mare premiu, obţinut de Românĭ în ramura artelor grafice. Juriul frances a admirat fórte mult legăturile de lux ale cărţilor şi registrelor de contabilitate, espuse şi produse de atelierele fraţilor Socec. Şi casa Carol Göbl, asemenea stabiliment de arte grafice, a obţinut o însemnată distincţiune la esposiţia din Paris şi anume medalia de bronz.

„Ösbudavar“ pe dógă de mórte. Faimosul „Ösbudavar“, locul de petrecerĭ atât de mult huiduit de către cetăţenii de

---

FOILETONUL „GAZ. TRANS“.

Dreptul la fericire.

De I. A. Potapenko.

— Fine. —

Cam trei sĕptĕmânĭ după ce Curtanov şi Darja au sosit la Moscova, acesta urcă, în suburbiul Miesniţcaia, scările unei case marĭ, care avea numai odăi mobilate. După ce ajunse în etagiul al treilea, merse spre stânga, traversă un coridor lung, strîmt, şi bătu la o uşă, pe de-asupra căreia se vedea în cifre marĭ numĕrul 49. El nu primi rĕspuns, bătu din nou şi érăşĭ nu rĕspunse nimenĭ.

„'Mĭ-a spus sĕ viu la ora unu şi acum ea însă-şĭ încă n'a sosit acasă“ îşĭ gândea el, fără a-se supĕra, şi rugă pe un servitor, care trecu prin coridor, sĕ-i dea cheia dela odaiă.

Deóre-ce Curtanov a fost vĕḑut de câte-va orĭ la d-na Posdnev, i-s'a dat cheia. Prin cele douĕ ferestri ale micei odăi străbăteau raḑele sórelui, aşa că era fórte luminósă. Inaintea canapelei era o masă rotundă acoperită cu-o pânzătură albă, curată, la părete era o altă masă, care servea de scriitor. Inaintea patului era aşeḑat un paravan. Tóte îţĭ făceau impresiunea, că odaia e cu mare băgare de sémă îngrijită şi că domnea în ea o deosebită curăţeniă. Pe masa de scris s'aflau o mulţime de hărtii şi cóle de corectură, dér tóte se aflau în ordine esemplară.

Curtanov privea cu plăcere la odaiă şi în gândul sĕu o asemĕnă cu cele douĕ odăi ale sale, unde tóte obiectele s'aflau în disordine, cărţĭ şi rufe zăcênd lângă olaltă, unde călimărul servea totodată ca cenuşar. pretutindenĭ era risipit tutun şi ar fi trebuit douĕ ore de muncă ca sĕ caute cine-va ceva în acest chaos.

„Ordinea — e lucru frumos“ îşĭ ḑicea Curtanov, „dér e anost a te ocupa de ea! Dér ce ténc de manuscripte vĕd aicĭ, cât de mult lucru a aflat ea! Vĕd şi colĭ de corectură, aşa-dér face şi corecturĭ! Étă, ce va sĕ ḑică o energiă neobosită!“

El s'apropiă de masă şi căută cu ochii între mulţimea de manuscripte disertaţia sa grósă. Convenise cu ea, ca copiarea disertaţiei sĕ fiă aḑĭ terminată şi el voia sĕ se convingă despre aceea, décă s'a ţinut de cuvênt. El ridică manuscriptele de de-asupra şi le puse la o parte. După aceea ridică broşura sa şi un alt caiet şi mai gros, şi aruncă o privire pe ultima faţă. Da, era tótă copiată şi la capĕt era scris chiar „fine“. Ce lucrătóre abilă este Darja Pavlovna! Cum a putut ea sĕ isprăvéscă tóte aceste! Dér ét'o că vine, aceştia sunt paşii ei — aşa de sigurĭ şi bărbătoşĭ, femeile umblă arare-orĭ aşa. Ea întră.

„Ei, asta nu-i frumos! asta nu-i frumos!“ ḑise ea, clătinându-şĭ capul şi desbrăcându-şĭ vechiul si cafeniul waterproof. „Cine ţi-a dat voiă sĕ facĭ aicĭ disordine?“

„Cer iertare, Darja Pavlovna! Voiam sĕ mĕ conving numai de punctualitatea d-tale şi vĕd, că este uimitóre! dér ce ai adus aicĭ?“

„Lucru!“ rĕspunse ea, puse pe masă un pachet de colĭ de corectură şi îi dădu mâna. „Lucru, lucru şi lucru. M'arunc cu nesaţ pe lucru, ca şi un lup flămând pe hrana sa. Mai întâiŭ dispun de multă forţă, de fórte multă! Forţa mea de lucru este tescuită, ca vinul bun!... Şi al doilea — îmĭ trebuesc banĭ, am marĭ trebuinţe. N'aveam nimic, acuma însĕ mi-am procurat deja o parte din rufăria necesară şi mi-am cusut un capot. Sĕ ţi-l arĕt? Nu-i aşa, că-i frumuşel? Se póte şi cocheta în el, am de mult mare plăcere de-a cocheta puţin.... Ferescе-te de cochetăria mea, Andreiŭ Vasilievicĭ, căcĭ şi ea e tescuită ca vinul cel bun“...

„Şi cu cine vei cocheta?“ întrebă Curtanov.

„Cu tótă lumea, cu cel dintâiŭ binevenit... Étă, cu d-ta de esemplu... Cum, orĭ creḑĭ d-ta, că inima-ţĭ este de piatră? Deja de mult te-am luat la ochĭ ca victimă a mea... Nu, în adevĕr (ea puse capotul pe canapea...) Am mare voiă de-a cocheta puţin... Ei, şi nu lauḑĭ de loc capotul? Ofensezĭ pe autor şi bine scii, ce mare este amorul propriu al autorilor“...

bun simţ pentru imoralităţile sale, a bancrotat ḑilele acestea şi a fost închis, deórece directorul nu mai avea cu ce plăti niciĭ poliţia, niciĭ luminatul, nicĭ pe artiştĭ. Se crede însĕ, că totuşĭ pasionaţii amicĭ ai „Ösbudavarului“ îşĭ vor încorda puterile şi vor face ca cuibul lor de petrecere sĕ se mai redeschidă măcar pe câtva timp.

Imperat — predicator. Din *Berlin* se telegrafézĕ, că cu ocasia serviciului divin, ce se va sĕvîrşi la 8 Septemvrie în tabăra dela *Stettin*, însuşĭ împĕratul *Wilhelm* va ţiné predica.

Jubileul Sultanului. La 1 Septemvrie se vor da în Constantinopol şi în tótă Turcia marĭ serbărĭ, cu ocasia jubileului de 25 de anĭ de domniă a Sultanului Abdul Hamid II. Ḑiarele otomane publică diferite amĕnunte despre pregătirile, ce se fac în tot imperiul spre a se celebra acest eveniment. Se vor inaugura moschee, spitale şi fântânĭ monumentale în onórea Sultanului. Aniversarea acésta va fi serbată nu numai în Turcia, ci de toţĭ musulmanii din India, China, Africa, etc. Se ḑice, că cu acéstă ocasie Sultanul va adresa supuşilor sĕi un manifest.

Ţarul şi regina Serbiei. Impĕratul Rusiei a trimis reginei Draghina a Serbiei, ca dar de nuntă, un splendid colier de diamante şi smaragde, a cărui valóre se evaluézĕ la o jumĕtate milion de francĭ. Regele Alesandru şi regina Draghina, încântaţĭ cu deosebire de acest splendid dar, s'au grăbit a trimite Ţarului o căldurósă telegramă de mulţumire.

Logodnă. Din Sângeorgiul român ni-se anunţă logodna d-rei *Eugenia Borgovan*, fiica d-lui profesor V. Gr. Borgovan din Bucurescĭ cu d-l Dr. *Ioan Malaiu*, sĕvîrşită în 6 (19) August c.

Furt de dinamită. Din *Oradea-mare* se scrie, că în mina de cărbunĭ a marelui proprietar Edmund Junghaus din Baia-sprie, se fură de câte-va sĕptĕmânĭ marĭ cantităţĭ de dinamită. Faptul descoperit fiind, s'a pornit cercetare şi bănuiala a căḑut pe muncitorul italian Stefano *Colico*. Bănuiala era fundată, căcĭ făcêndu-se la respectivul perchisiţiă domiciliară, s'au aflat la locuinţa lui 5 chlgr. de dinamită, 10 chlgrm. de prav de puşcă şi un fitil. Colico fù arestat şi escortat la Oradea-mare. El refusă a da lămurirĭ.

Trenul de Predeal, care a sosit în Bucurescĭ alaltăerĭ diminéţa, înainte de a întra în staţiunea Breaza s'a oprit în urma semnalului de alarmă. Ce se întêmplase? Trenul mergea cu o viteză mai mică, pe când trecea pe podul de peste Prahova, din apropiere de staţiunea Breaza. O dómnă, care privea dela feréstra uşei unui vagon cu un copil în braţe, a scăpat deodată copilul din braţe, care a căḑut din tren pe feréstră, tocmai jos peste pod. Din fericire însĕ un lucrător german, observând imediat pericolul, a prins copilul în braţe, fără ca sĕ i-se fi întêmplat vre-un rĕu. Trenul s'a întors înapoi o distanţă de 500 de metri şi dómna şi-a luat copilul.

Prisonierii din închisórea de stat din Seghedin au trimis din incidentul aniversării jubilare dela 18 August, o telegramă de omagiŭ şi felicitare M. S. monarchului în Ischl, rugându-l, ca din prilejul acestei sĕrbărĭ sĕ dispună prea graţios a li-se deschide porţile închisorii. Inspectorul închisorii a înaintat însĕ numai partea omagială a telegramei, dér partea cu petiţia de graţiare a reţinut'o, fiind-că ea nu póte fi presentată, decât de autoritatea superiórĕ.

Cu cât a fost asigurat regele Umberto? Asasinarea Regelui Italiei Umberto a sguduit intr'un mod ne mai pomenit cele mai marĭ societăţĭ de asigurare. Regele Umberto a fost asigurat la diferite societăţĭ europene cu 10 milióne lire, la societatea „Life Insurance Comp.“ din New-York cu 14 milióne lire, la „Mutual“ cu 8 milióne şi la „Equitable“ cu 4 milióne lire. In total viaţa regelui a fost asigurată cu 36 milióne lire, care sumă va fi plătită vĕduvei Regine Margareta.

Evitarea ciocnirilor de trenurĭ. In Italia se fac esperienţe cu un aparat inventat de inginerul veneţian Beer şi cu ajutorul căruia s'ar puté evita ciocnirile de trenurĭ. Aparatul acesta semnalézĕ imediat maşiniştilor celor douĕ trenurĭ, ce călĕtoresc pe aceaşĭ liniă, apropierea lor şi decĭ pericolul ciocnirei lor. Apoi inginerul Beer a inventat şi o frână de oprire repede, ce póte fi întrebuinţată chiar de s'ar întêmpla vre-o stricăciune la maşină.

Grevă originală. Acum câte-va ḑile s'a petrecut într'un foburg din New-York un fapt fără precedent în analele oraşului... Opt sute de tinere cusătorese dintr'o mare fabrică din New-York se puseseră în grevă cu câte-va ḑile mai înainte, şi autorităţile locale creduseră de cuviinţă sĕ trimită un detaşament de sergenţĭ de poliţiă în faţa fabricei pentru a obţine ordinea. Ḑilele trecute o cértă vie se iscă între poliţiştĭ şi mai multe tinere greviste, cértă ale cărei urmărĭ fù arestarea a douĕ dintre cusătorese. Acésta indignă adânc pe greviste, şi vre-o cincĭ şése sute din ele se adunară imediat în meeting, când deciseră sĕ se rĕsbune asupra autorităţilor. In adevĕr, ele se duseră acasă, se înarmară cu câte un mare ac de pălăriă, şi întocmai unui batalion plecară la atacul poliţiştilor. Lupta fù scurtă şi sângerósă: poliţiştii se înspăimântară de acest nou gen de şarjă şi tunicile lor fură făcute bune de nimic din causa găurilor produse de înţepăturile acelor de pălăria. De atuncĭ nu s'a mai făcut nicĭ o arestare şi autorităţile deliberézĕ la ele acasă asupra mĕsurilor de luat pentru a reprima pe viitor asemenea atacurĭ ne mai vĕḑute încă până aḑĭ nicĭ chiar în America, ţéra prin escelenţă a surpriselor.

Concertul micei Adelina Germain.

Alaltăerĭ séra am asistat la concertul micei pianiste Adelina, dat în sala de concerte din loc cu concursul tatălui ei, a eminentului virtuos în violină Anton Kneisel. Laudele aduse talentului estraordinar al copilei de şése anĭ de către ḑiarele din România, le-am aflat pe deplin justificate. E de admirat desteritatea şi priceperea, ce o denotă mica pianistă în esecutarea şi corecta interpretare a unor piese de concert, cum este „Marşul funebru“ de Chopin şi „Rapsodia ungară“ de Liszt. Mai ales în marşul lui Chopin a escelat prin claritate şi precisiune în predare. Dér fórte drăgălaş şi dibaciŭ a esecutat şi „Ariile naţionale“ române.

După fie-care piesă mititica a fost viu aplaudată de public dându-i-se coşuleţe şi buchete de florĭ şi, un ingenios dar — doi porumbei albĭ.

O surprisă plăcută a făcut mica concertistă publicului român, declamând cu vocea ei gingaşă trei poesióre române: „Dorinţa unei mame“, „Copiiĭ pădurarului“, şi „Viaţa“, între repeţitele aplause şi rechemărĭ ale publicului.

D-l Kneisel ni-s'a presintat ca un artist în violină consumat. El posede o technică rară şi uimitóre, pe care orĭ-cine trebue s'o admire. C'o nespusă uşurinţă şi c'o siguranţă mare esecută cele mai cutezate terţe, sexte, şi flagioletele le scóte atât de curat, încât produce un efect estraordinar chiar şi în cele mai grele composiţii de Parganini şi Tartini. D-sa a fost viu şi îndelungat aplaudat, încât a adaus mai multe piese în afară de program.

Concertul a fost bine cercetat.

Rĕsboiŭ în China.

Ca tot-déuna după evenimente însemnate, aşa şi acum în China a urmat o mică pausă după ocuparea Pekingului, până când vor păşi pe plan éraşi cestiunile de actualitate: ce sĕ se întreprindă după cele întêmplate, urma-va lichidarea imperiului chines, orĭ-că doră marile puterĭ se vor mulţumi cu satisfacţia, ce vor primi?

*

„*Pol. Cor.*“ primesce din Tien-Cin scirea, că în 16 August trupele aliate au ocupat palatul imperial din Peking. Impĕratul, împĕrătésa şi miniştri au fugit din capitală cu patru ḑile mai înainte, sub scutul generalului *Tungfusiang*, care dispunea de 3000 ómenĭ bine înarmaţĭ.

*

Acelaşĭ ḑiar anunţă, că Pekingul a fost împărţit, spre apĕrarea în interior, în mai multe arondismente. Partea nordică a fost dată apĕrării trupelor japonese. Afară de acésta s'au constituit comisiunĭ din rêndurile Japonesilor, Ruşilor, Englesilor, Americanilor şi Francesilor, cu însărcinarea de a susţine ordinea în oraş.

*

Japonesilor li-a succes a elibera pe misionarii şi indigeniĭ închişĭ în palatul imperial. In lupta dela Peking Japonesii au avut pierderĭ însemnate: 200 de morţĭ şi răniţĭ. Chinesii au pierdut 600 de ómenĭ.

Agenţiei „Reuter“ i-se comunică din Peking, că la 20 August au fost arborate stindardele Angliei şi Statelor-Unite pe murii rĕsăritenĭ ai oraşului. Trupele indiene şi americane au întrat şi ele în clădirea ambasadei englese, unde se aflau asediaţii, carĭ nu mai aveau hrană, decât pe trei ḑile.

*

Din tóte părţile se accentuézĕ, că nu mai cu greu va puté fi restabilită ordinea şi liniştea. Deşi Pekingul a căḑut în mânile aliaţilor, aceştia vor avé încă mult de lucru cu bandele Boxerilor. Bandele acestea s'au resfirat în întregul imperiu, pustiind misiunile şi îndemnând poporaţiunea la rĕscólă.

ULTIME SCIRI.

Bucurescĭ, 23 August. Faimele despre mobilisare de trupe în România sunt energic desmintite din partea oficiósă. Asemenea desminte şi agenţia bulgară faimele despre mobilisărĭ în Bulgaria.

Londra, 23 August. „*Times*“ publică un articul remarcabil privitor la conflictul româno-bulgar. Articulul *condamnă aspru sistemul principelui Ferdinand* şi ḑice, că e fórte motivată îngrijirea, că atât guvernul bulgar, cât şi principele nu cutéză a lua personal posiţiă contra teroriştilor din Sofia. *Omorurile politice în Bulgaria sunt o tradiţiă*, dér nicĭ-odată n'au fost atât de dese ca acum sub domnirea lui Ferdinand, a cărui autoritate e deplin compromisă. „Times“ apelézĕ la puterĭ sĕ *apere România contra bandei complotiştilor*, carĭ abia décă pot fi separaţĭ de secta asasinilor anarchiştĭ.

Pretoria, 23 August. Burii resistă pretutindenĭ înaintărei trupelor lui Buller.

Berlin, 23 August. Li-Hung-Cĭang a cerut *retragerea trupelor aliate* şi începerea negocierilor de pace. Guvernul german a rĕspuns, că nu se lasă în tratărĭ.

DIVERSE.

Misiunile streine în China. Ḑiarul oficial al diecesei Parisului publică un tablou al tuturor misiunilor catolice din China. Din acest tablou reiese, că misiunile strĕine posed 10 vicariate cu 269 preoţi şi cu 180,000 credincioşĭ. Jesuiţii au douĕ vicariate cu 170 preoţĭ şi 160.000 credincioşĭ. Seminarul St. Petru şi Pavel din Roma are 1 vicariat cu 15 preoţĭ şi 120,000 credincioşĭ. Franciscanii au 9 vicariate, 126 preoţĭ şi 110,000 credincioşĭ. Lazariştiĭ 6 vicariate, 85 preotĭ şi 103,000 credincioşĭ. Dominicanii 2 vicariate, 23 preoţĭ 40,000 credincioşĭ. Misiunile belgiene 5 vicariate, 69 preoţĭ 30,000 credincioşĭ. Misiunile italiene 3 vicariate, 17 preoţĭ şi 13 000 credincioşĭ. Misiunile germane 1 vicariat, 14 preoţĭ şi 10,000 credincioşĭ, ér Augustinii 1 vicariat, 10 preoţĭ şi 3000 credincioşĭ. In total sunt 40 vicariate şi apróре 700,000 credincioşĭ.

Un dinte de 7 chilograme. O interesantă descoperire s'a facut ḑilele acestea lângă Török-Becse în Ungaria. In adêncimea pământului a fost aflat un dinte şi mai multe óse de *mamut*. Dintele e bine conservat, având şi patru rădĕcinĭ. El are o greutate de 7 chilograme. — Se scie, că *mamut*-ul este un fel de elefant uriaş, din care aḑĭ se mai găsesc numai rĕmăşiţe prin adêncimile pământului.

Proprietar: Dr. Aurel Mureşianu.

Redactor responsabil: Gregoriu Maior.

„Şi în adevĕr ai cusut d-ta însă-ţĭ capotul? Când ai avut timp şi pentru acésta?“

„Oh, eu am timp pentru tóte! Iţĭ spusei, că sufer de-un prisos de puterĭ şi mĕ arunc pe lucru, ca un lup flămând“.

„Ei, dér pe Grigorie Petrovicĭ nu l'ai putut scóte din fire“.

Faţa ei deveni de-odată seriósă.

„Acésta va rĕmâné tot-déuna o durere a mea“, ḑise ea. „Nu, nu e cu putinţă a-l scóte din fire... Mi-a trimis un pasport... Mĕ mir, că a avut energia de-a face acésta: a trebuit totuşĭ sĕ se mişce şi sĕ plece în oraş... Şi scii ce mi-a scris? Trei cuvinte: „Fă ce vréi!“ De-altmintrelea a mai adaus: „décă ai lipsă de banĭ, îţĭ pot trimete ceva“.

Dér eu am refusat ofertul sĕu. Nu-mĭ trebue banĭ, n'am lipsă de ei. Décă el n'ar puté sĕ-şĭ cheltuéscă aşa fără de grije rentele sale, ar fi devenit de sigur şi el un alt om... Nu suntem de aceea pe lume, ca sĕ trăim din rentele nóstre, ci ca sĕ lucrăm. Nu-mĭ va mai păsa de el! El este pentru mine mort. Eştĭ mulţămit cu copia?“

„Mai mult, decât mulţămit!... D-ta ai o scrisóre bărbătéscă“...

„Şi de aceea eştĭ mulţămit?... Acésta e curios? Vreĭ sĕ te ducĭ? Da? Aşĭ fi voit sĕ-ţĭ spun ceva... Ascultă: (Ea se înroşi binişor). Când te vei amoresa odată de mine?“

„Ce-e?“

„Ei bine... Acésta este aşa de firesc!... Gândesce-te numai în ce posiţiă mĕ aflu eu! D-ta eştĭ aşa-ḑicênd salvatorul meu... D-tale am sĕ-ţĭ mulţămesc, că duc acuma o nouă viaţă. Trebue sĕ iubesc pe cine-va, căcĭ sunt — femeiă... Trebue sĕ fericesc pe cine-va. Şi firesce, că d-ta ai drept mai mare la acésta, decât orĭ şi care altul... Nu-i aşa... Ha, ha, ha! Dér d-ta îţĭ laşĭ timp. Eu voiŭ pierde în cele din urmă răbdarea şi atuncĭ... Atuncĭ va fi prea târḑiu“...

Ea rîse, Curtanov însĕ se plecà spre ea şi-i prinse mâna.

„Dér eu sunt aprópe... aprópe amoresat de d-ta, Darja Pavlovna!“ ḑise el asemenea rîḑênd, dér cuprins de-o vĕdită emoţiune.

„Aha! aşa-dér totuşĭ în fine!... Veḑĭ, asta-i frumos! Dér dă-ţĭ silinţa a-te amoresa de tot!“... rĕspunse ea. „Nu, în tótă seriositatea: d-ta — lucrezĭ, eu — asemenea... Uşor putem sĕ ne prăpădim de urît, décă vom tot lucra şi lucra! Sĕ ne iubim puţin... şi vom găsi, că viaţa nóstră va fi mai cu farmec şi mai veselă. Sĕ lăsăm pe morţĭ sĕ se îngrópe ei înşi-şĭ, noi suntem — ómenĭ vii... Nu vom comite nicĭ o crimă, décă vom gusta viaţa şi fericirea, ce e legată de ea. Nu-i aşa, Andrei Vasilievicĭ?“

El îi sărutà mâna şi se aşeḑà pe canapea lipit de ea.

„Eştĭ o rară femeiă... Trebue ca cine-va sĕ te iubéscă!“... ḑise el, ţinêndu-o încă tot strîns de mână.

„Ar fi trebuit încă de mult sĕ fiă aşa, de mult!“ ḑise ea încet.

„Cel care lucrézĕ, are un drept la fericire“...

Ochii ei ardeau şi o roşaţă adêncă acoperi obrajii ei.

Dela „Tipografia A. Mureșianu" din Brașov,

se pot procura următórele cărțĭ:

Scrierĭ economice.

Pentru economii de vite este de neprețuit folos marele și valorosul op **Zootechnia** séu **cultura generală și specială a vitelor**, de *Dr. George Maior*, profesor de agricultură la școla superióră din Bucurescĭ. „*Zootechnia*" este partea a treia din „*Manual de agricultură*" al d-lui Maior, care a fost atât de călduros aprețiat din partea întregei presse române și premiat și din partea Academiei Române; ea cuprinde *779 pag. format mare 4⁰*, cu 225 figurĭ și costă 8 cor. (cu posta recom. 8 cor. 50 b.)

PARTEA I. a Manualului: **Agrologia** séu **„Agricultura generală"** 524 pag. Prețul à 5 cor., (cu posta rec. 5 cor. 50 b.)

PARTEA II. **„Fitotechnia"** séu **„cultnra specială a plantelor"** cu 611 pag. și 202 figurĭ. Pr. 8 cor., (cu posta rec. 8 cor. 50 b.)

„*Cartea Plugarilor*" séu povestirĭ economice despre grădinărit, economia câmpului, crescerea vitelor" etc. scrisă de *Ioan Georgescu*. Form. 8⁰ 90 pag. costă 25 cr. (+ 3 cr. porto).

„*Stupăritul*", întocmit cu deosebire pentru popor, pentru începĕtorĭ și pentru toțĭ iubitorii de acest ram al economiei, de *Const. Dimian*, preot în Brețcu. O carte de 154 pag. format mare 8⁰. Prețul 80 cr. (cu posta 85 cr.)

Cartea stuparilor săteni de Romul *Simu*. Cu mai multe ilustrațiunĭ în text. Editura Reuniunei române de agricultură din comit. Sibiiului. Prețul francat 40 cr.

Grădina de legume, de *Ioan F. Negruțiu*, profesor în Blașiŭ. Pentru poporul nostru, scrierea d-lui prof. Negruțiu, e de cel mai mare folos practic și, pe cât scim, în literatura nóstră de dincóce e singura scriere mai bună în acéstă materiă. Costă 25 cr. (plus 3 cr. porto).

Vinurĭ din póme, de *Gr. Halip.* prof. Este o carte de 96 pagine, în care se dau esplicații și învĕțăturĭ amĕnunțite asupra modului, cum este a-se face tot feliul de vin și must din felurite póme; cum este a-se manipula vinul pentru a avé gust bun etc. Prețul 20, (cu poșta 23 cr.)

Insoțirile de credit împreunate cu însoțirĭ de consum, de vêndare, de viierĭ, de lăptarĭ etc. Indreptare practică pentru înființarea și conducerea de astfel de însoțirĭ, de F. W. Raiffeinssen. *Edițiunea a V-a.* Trad. de *Dr. A. Brote.* Editura Reuniunei rom. de agricultură din comit. Sibiiului. Conține 227 pag. costă 80 cr. (+ porto 10).

Cursul la bursa dinViena.

Din 23 August 1900.

Renta ung. de aur 4%	114.15
Renta de coróne ung. 4%	90.50
Impr. căil. fer. ung. în aur 4½%	120.40
Impr. căil. fer. ung. înargint. 4½%	99.10
Oblig. căil. fer. ung. de ost I. emis.	116.20
Bonurĭ rurale ungare 4%	90.60
Bonurĭ rurale croate-slavone	93.—
Impr. ung. cu premii	158.50
Losurĭ pentru reg. Tisei și Seghedin	139.25
Renta de argint austr.	97.60
Renta de hârtie austr.	97.05
Renta de aur austr.	116.80
Losurĭ din 1860.	133.—
Acții de-ale Băncei austro-ungară	17.02
Acții de-ale Băncei ung. de credit	678.—
Acții de-ale Băncei austr. de credit	658.50
Napoleondorĭ	19.30
Mărcĭ imperiale	118.30—
London vista	242.22½
Paris vista	96.25
Rente de coróne austr. 4%	97.75
Note italiene	90.40

Cursul pieței Brașov.

Din 23 August 1900.

Bancnota rom.	Cump.	19.60	Vênd.	19.10
Argint român.	Cump.	18.80	Vênd.	18.90
Napoleond'orĭ.	Cump.	19.26	Vênd.	19.30
Galbenĭ	Cump.	11.24	Vênd.	11.30
Ruble Rusescĭ	Cump.	127.—	Vênd.	—.—
Mărcĭ germane	Cump.	59.—	Vênd.	—.—
Lire turcescĭ	Cump.	10.78	Vênd.	—.—
Scris. fonc. Albina 5%	100.—		Vênd.	101.—

Mersul trenurilor

pe liniile orientale ale căii ferate de stat r. u. valabil din 1 Maiŭ 1900.

Budapesta — Predeal — Bucuresci.

Tren de persón.	Tren accel.	Tren mixt.	Tren de persón.	Tren accel.		Stația		Tren mixt	Tren de persón.	Tren accel.	Tren accel.	Tren de persón.
10 —	10.—			2.10	pl.	Viena	sos.		1.50	7.20	1.50	6.20
8.30	6 50		5.45	9.15		Budapesta			7.10	1.10	7.50	6.20
11.21	8 46	5.10	9.27	11.12		Szolnok		7.16	3.22	11.12	5.32	3.25
1.33	10.38	8.00	11.33	12.47		P.-Ladány		4.36	12.54	Arad	3.56	1.12
3.42	11.56	7 22	1 48	2.11	sos.	Oradea-mare	pl.		11.04	8.18	2.38	11.36
3.58	12.16	12.20	2.06	2.18	pl.	Oradea-mare	sos.	7 11	10.44	8.08	2.31	11.17
4.38	12.46	1.15	3.03	2.50		Mezö-Telegd		6.21	10.7	Maria-	2.01	10.42
5.20	1.26	2.21	3.45	3.26		Rév		5.26	9.32	Rodna	1.34	10.08
5.43		2.57	4.06			Bratca		4.51	9.11	7 30		9.50
6.31	2.16	4.00	4.53	4.16		Ciucia		3.25	8.37	7.28	12.52	9.19
7.16	2.49	4.59	5.32	4.52		B.-Huiedin		5.41	7.55	Pișci	12.20	8.37
8.06		6.13	6.24			Ghârbău		4.01	6.54			7.37
8 33	3.50	7.04	6.59	5.55	sos.	Clușiu	pl.	3.00	6.13	6.05	11.01	7.—
8.50	tr. prs. 4.20	8.40	Tr. acc.	6.11	pl.	Clușiu	sos.	2.54	12.07	5.45	10.46	6.45
9.07	4.41	9.09		6.27		Apahida		5.02	11.45			6.27
10.14	5.53	10.40		7.26		Ghiriș		3.40	10.24		9.23	5.12
10.44	6.24	11.25		7.50		Cucerdea		3.11	9.53		8.54	4.43
10.56	6.33	11.40		7 52		Cucerdea		3.04	9.43		8.49	4.33
11.03	6.40	11.49				Uiuóra		2.58	9.37			4.27
11.12	6.48	11.59				Vințul de sus		2.51	9.30			4.20
11.34	7.11	12.29		8.16		Aiud		2.29	9.07		8 23	3.59
11.52	7.32	12.55		8.32	sos.	Teiuș	pl.	2.07	8.45	3.33	8.06	3.38
12.24		1.30	11.45	8.37	pl.	Teiuș	sos.	1.42		3.18	8.00	3.02
12.53		2.07				Crăciunel		1.09				2.36
1.02		2.26	12.28	9.04		Blașiŭ (ungh. Târnavei)		12.58		2.52	7.35	2.21
			12.29	9.05				12.56		2.51	7.34	2.26
1.14		2.36				Blașiu		12.49				2.16
1.45		3.14		9.31		Micăsasa		12.11			7.08	1.44
2.01		3.33	1.05	9.43	sos.	Copșa-mică	pl.	11.50		2.16	6.56	1.25
2.15		3.48	1.07	9.47	pl.	Copșa-mică	sos.	11.14		2.14	6.50	1.06
2.33		4.08		10.01		Mediaș		10.55			6.37	12.49
3.04		4.45	1.43	10.25		Elisabetopol		10.24		1.42	6.16	12.18
3.40		5.27	2 08	10.53		Sighișóra		9.45		1.14	5.49	11.40
3.47		5 47	2.15	11 —		Sighișóra		9.35		1.07	5.42	11.33
4.03		6 08	2.29	11.14		Hașfalĕu		9.12		12.53	5.28	11.16
5.35		7.54	3 31	12.26		Homorod		7.44		11.54	4.23	10.03
6.13		8.32		12.58		Agoștonfalva		7.03	4.51		3.50	9.22
6.43		9.09	4.16	1.16		Apața		6.38	4.20	11 11	3.35	8.57
7.16		9.40		1.35		Feldióra		5.58	3.32		3.15	8.27
8.--		10.25	5.07	2.09	sos.	Brașov	pl.	5.08	2.10	10.26	2.45	7.48
3.55	6.40	11.—	5.14	2.19	pl.	Brașov	sos.	9.27	6 58	10.14	2.18	5.00
4.40	7.30	12.26	5.56	3.01		Timiș		8.47	6.57	9.36	1.42	4.05
5.10	8.00	1.11	6.26	3.31		Predeal		8.20	5.11	9.12	1.12	3.32
11.55	10.05 Sinaia	8.05	11.10	9.10	sos.	Bucurescĭ	pl.	3.05		5 40	9.15	7.50

Tr. acc. Bpesta Arad-Predeal. Comunicație direct.

Dela 1 Iunie circulă Duminecă și în serbători gr. or. precum și în fie-care Joia dela Brașov la Sinaia.

Comunicaț. dir. Buc., Pred., Braș. Teiuș, Arad, Bpsta.

Circulă Vinerea Predeal-Brașov.

Copșa-mică — Sibiiu — Avrig — Făgăraș

tr. prs.	tr. dpr.	tr. prs.	tren	mixt		Stația		tr. prs.	tr. mixt	tr. dprt.	tren de persón.	
2.21	4 43	11.30		7.10	pl.	Copșa mică	sos.	6.25	9 32	3.25		12.35
3.50	6.36	12.58	7 52	8.50		Ocna		5.07	8.08	1.50	3.29	11.01
4.12	7.04	1.20	8.18	9.15	sos.	Sibiiu	pl.	4.40	7.41	1 21	3.—	10.30
tr. mxt.		tr. mixt										tr. mixt
4.33		2.—			pl.	Sibiiu	sos.		7.33			8.57
5.23		2 54				Tălmaciu mare			6.45			8 04
6.15		3.59				Avrig			6.01			7.15
8.34		6.35			sos.	Făgăraș	pl.		3.32			4.25

Comunică Numaĭ Marța și Vinerea. — Circulă din 15 Maiŭ — in 15 Sept. — Circ. Marța și Vinerea. — Cir. din 15 Mai — 15 Sep.

Mureș-Ludoș — Bistrița

Tren mixt și de pers.			Stația	Tr. mixt și de pers.		
4.—	9.06	4.25	Mureș-Ludoș	6.49	7.30	Sâmb.
5 01	10.29	5.39	Zau	5.52	6.35	circulă
6 57	12.48	7.19	Țagu-Budatelic	4.10	4.54	9.44
7.55	1.55	Balu	St. Mihaiu de câmpie	Numai	3.44	8.46
8.47	3.02	6.35	Lechința	Marțe,	2.48	7.43
9.24	3.52	Circ	Ș.-Măghiăruș	Viner, Dumin	2.05	6.52
10.14	4.55	Marța	Bistrița	circulă	1.16	5.55

Numai Lunĭ Joi și Sâmb. — Numai Lun, Joi și Sâmb. circulă.

Cucerdea — Oșorheiu — Regh.-săsesc.

					Stația					
1.40	8.10	3.16	9.00	pl.	Cucerdea	sos.	7.42	2.38	8.30	12.31
2.32	8.51	3.57	9.42		Ludoș		6.59	1.55	7.37	11.23
3.29	9.40	4.44	10.30		Cipău		6.24	1.19	6.51	10.39
4.32	10.30	5.34	11.22	sos.	Oșorhei	pl.	5.30	12.25	5.43	9.30
4.50	10.42	5.45		pl.	Oșorhei	sos.		8.36	5.04	9.15
6 19	12.16	7.14		sos.	Regh.-săs.	pl.		7.15	3.30	7:54

Ghiriș — Turda

7.33	10 50	6.—	10.23	Ghiriș	5.05	7.—	3.20	9.12
7.55	11.12	6-27	10.45	Turda	4.45	6.40	3.00	8.52

Dej — Bistrița.

9 50	7 24	Dej.	6.48	3 25
10.49	8.30	Beclean	5 58	2.25
12.50	9.56	Bistrița	4.29	12.55

Sibiiu — Cisnădie.

5.30	2.15	8 25	pl. Sibiiu s.	7.10	3.55	10.9
5.42	2.27	8.37	Selemb. „	6.57	3.42	9.56
6.06	2.51	9.13	s. Cisnăd pl.	6.36	3.21	9.35

Clușiu — Zălau.

7.25	4.38	Clușiu	5.45	9.29
7.48	5.25	Apahida	5.26	9.07
8.52	6.41	Gherla	3 42	7.38
9.14	7.07	Dej	3.57	7.03
9.38			3.42	
1.56		Zălau	10.45	

Sighișóra — Odorheiu-sécuesc.

Tren mixt			Tren mixt	
3 22	11.10	Sighișóra	9.51	5.32
3.54	11.40	Hașfalĕu	9.02	4.54
6.20	1.59	Odorheiu-sécuesc.	7.15	3.—

Alba-Iulie — Zlatna.

4 37	9.40	4 36	Alba-Iulia	7 22	11.01	6 16
7.28	12.25	7.47	Zlatna	5.—	8 22	3 50

Brașov — Zêrnești

8.35	5.10	9.15	Brașov	7.27	1.32	8.34
9.57	6.12	10.07	Rêșnov	6.31	12.41	7.47
10 28	6.43	10.38	Zêrnești	6.00	12.05	7.20

Timișóra — M.-Rodna-Lippa.

3 20	9 05	3.15	Timișóra	7 50	1.05	7 20
7 08	12.43	6 37	M.-Rodna	4 00	9 51	3 32

Sepsi-St.-Georg — Ciuc-Gyimes — (Palanca).

Tren mixt			Stația	Tren mixt		
5.19	8.50	3.15	*Brașov*	8.25	1.51	6.48
4.58		2 27	*Cezdi-Oșorheiŭ*	8.53		6 50
7.10	11.05	4.57	Sepsi-Sângeorgiu	6.30	12.05	4.31
7.54	11 57	5 41	Malnaș	5.48	11.24	3.47
8 14	12 22	6.01	Băile Malnaș	5.36	11.12	3.35
8 57	1.09	6 43	Băile Tușnad	4.53	10.30	2.48
9.18	1.32	7.08	Tușnad	4.36	10 14	2 31
10.39	3.00	8.17	Ciuc-Sereda	3.20	8 56	1.08
1 35	5.57	sos.	Ciuc-Gyimeș	pl.	5.40	9.50

Brașov — Chezdi-Oșorheiu

5.19	8.50	3.15	pl.	Brașovŭ	sos.	10.04	8.25	1.51	6.48
5.53	9.33	3.50		Prejmerŭ		9.34	7.55	1.21	6.10
6.35	10.31	4.34		Sepsi S. Georg.		8.47	7.04	12.30	5.06
6 50	10 49	4.52		Sepsi S. Georg.			6 49	12.15	4.51
8.03	12.33	6.05		Covasna			5.37	11.01	3.16
8.53	1.37	6.50	sos.	C.-Oșorheiu	pl.		4.58	10.22	2.27

In serbători dela 1 Iul. p. la 15 Sp.

*) Notă: Órele însemnate în stânga stațiunilor, sunt a se ceti de sus în jos; cele însemnate în drépta de jos în sus. — Numeri încuadrațĭ [ ] cu linii mai negre însemnéză órele de nópte. — Semnul ⟵⟶ arată cu signa direcția, încătrău merge trenul.